

[Ort], [Datum]

Persönlich Übergeben

Herrn/Frau
Name
Adresse

Ihr Arbeitsvertrag vom [Datum]

Sehr geehrter **Herr/Frau**

Wir kündigen Ihnen hiermit unseren Arbeitsvertrag vom [Datum] unter Einhaltung der gesetzlichen Kündigungsfrist von 2 Monaten per [Datum]. Sie sind mit sofortiger Wirkung von Ihrer Arbeitspflicht freigestellt. Ihr bestehendes Ferien- und ein allfälliges Überstundenguthaben sind während der Freistellung zu beziehen.

Wir fordern Sie auf, uns die Büroschlüssel und alle Geschäftsunterlagen, die Sie für die Dauer Ihres Arbeitsverhältnisses von uns oder von Dritten für deren Rechnung und deren Auftrag erhalten haben oder selbst erarbeitet haben, unverzüglich oder, sofern das unverzüglich nicht möglich ist, bis spätestens **[Tag und Uhrzeit]** an die XYZ in [Ort] herauszugeben.

Wir weisen Sie in diesem Zusammenhang darauf hin, dass Sie als freigestellter Arbeitnehmer sowie nach Beendigung Ihres Arbeitsverhältnisses weiterhin einer gesetzlichen Treuepflicht unterstehen (Art. [Nummer, Rechtsverordnung]): Dies bedeutet insbesondere, dass es Ihnen verwehrt ist, während der Freistellung für ein konkurrenzierendes Unternehmen tätig zu sein, zu diesem Zweck Mitarbeiter, Kunden oder Lieferanten der XYZ abzuwerben oder Fabrikations- und Geschäftsgeheimnisse, die Sie im Rahmen Ihres Arbeitsverhältnisses erworben haben, inskünftig zu verwerten oder anderen mitzuteilen.

Sollten Sie während laufender Freistellung eine neue Arbeitsstelle antreten wollen, müssten Sie uns das **vorgängig** schriftlich mitteilen.

Zudem weisen wir Sie darauf hin, dass sämtliche Immaterialgüterrechte, wie Urheberrechte, Rechte an Computersoftware, Produktentwicklungen, Marketingkonzepte, Adresskarteien sowie jedes Know-how im alleinigen Eigentum der XYZ stehen und nur diese zu deren Nutzung oder Publikation berechtigt ist.

[Place] on [Date]

Delivered in person

Mr. / Mrs.
name
address

Your employment contract of [date]

Dear **Mr. / Mrs.**

We terminate our employment contract of [date] herewith in compliance with the legally provided term of notice of 2 months per [date]. The release from your obligation to work is effective immediately. Your accrued vacation and overall accrued overtime are to be drawn upon for the duration of the release.

We request that you immediately or as far as it is not possible to do so without delay until **[day and time]** the latest, give charge to keys to XYZ in [place] for the offices as well as give to all business documents, which you have received in the duration of your employment from us or third parties, on their account and in their assignment, or have acquired yourself.

In this context we point out that you as released employee are further and after termination of your employment engagement subject to legally provided duties of good faith (Article [number] [jurisdiction]): This means in particular that you are prohibited from working for a competitive enterprise during the term of release, recruit employees, clients or suppliers of XYZ for this purpose or in the future to utilize or disclose to others, production and business secrets you have acquired in the scope of your employment.

Should you wish to take up new employment during the ongoing release, you would have to notify us in writing **beforehand**.

Additionally, we advise you that any immaterial copyrights, such as intellectual property rights to computer software, product developments, marketing concepts, address data bases as well as any know-how in general are the property of XYZ and only it is authorized to its use or publication.

In Erfüllung unserer gesetzlichen Pflicht machen wir Sie darauf aufmerksam, dass Sie bis spätestens 30 Tage nach Auflösung des Arbeitsverhältnisses durch besondere Abrede mit der Unfallversicherungsgesellschaft die Nichtbetriebsunfallversicherung auf eigene Kosten um bis zu 180 Tage verlängern können. Wir machen Sie weiter darauf aufmerksam, dass Sie durch Mitteilung an den Versicherer innerhalb von 30 Tagen nach Auflösung des Arbeitsverhältnisses das Recht auf Übertritt in eine Einzelerwerbsausfallversicherung (Einzelerwerbsausfallversicherung) haben, deren Kosten Sie selbst zu tragen hätten.

Die Ansprüche aus der [Name]-Versicherung werden wir Ihnen bzw. die Versicherungsgesellschaft Ihnen auf ein von Ihrer neuen Arbeitgeberin anzugebendes Vorsorgekonto bzw. auf ein Freizügigkeitskonto überweisen.

Wir bedanken uns im Namen der Gesellschaft für Ihren Einsatz für unser Unternehmen und wünschen Ihnen für Ihre berufliche und persönliche Zukunft alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen

In observance of our legal duties we point out to you that you may until a maximum of 30 days after termination of employment, extend the insurance for non-work related accidents with the casualty insurance company upon separate agreement at your own expense for up to 180 days. We further advise you that you are entitled to switch to individual income suspension insurance (individual sick day payment insurance), the cost whereof you would have to carry yourself.

We will transfer for you the claims from [name] insurance, respectively the insurance company to a provisional benefits account, respectively a vested benefits account to be named by your new employer.

We thank you on behalf of the company for your efforts for our company and express our best wishes for your professional and personal future.

Kind regards